

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 687/2008 НА КОМИСИЯТА

от 18 юли 2008 година

за установяване на процедури за приемане на зърнените култури от разплащателните агенции или интервенционните агенции и установяване на методи за анализ за определяне на качеството на зърното

(кодифицирана версия)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 43 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 824/2000 на Комисията от 19 април 2000 г. за установяване на процедури за приемане на зърнените култури от интервенционните агенции и установяване на методи за анализ за определяне на качеството на зърното <sup>(2)</sup> е бил неколккратно и съществено изменен <sup>(3)</sup>. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) Интервенционната цена за обикновена пшеница, твърда пшеница, ечемик, царевица и сорго е определена за качество възможно най-близко до средното качество на зърното, добивано в Общността.
- (3) За да се опрости управлението на интервенционните операции, и по-специално, за да могат да се установяват хомогенни партии за всеки вид зърнени култури, предлагани за интервенция, трябва да се определи минимално количество, под което разплащателната агенция или интервенционната агенция да не са задължени да приемат офертата. Може да се наложи обаче да се предвиди по-голям минимален тонаж в някои държави-членки, за да може агенциите да вземат предвид предварително съществуващите условия и практики в търговията на едро в тези страни.
- (4) Трябва да бъдат дефинирани методите за определяне на качеството на обикновената пшеница, твърдата пшеница, ечемика, царевицата и соргото.
- (5) Член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007 ограничи количествата царевица, които могат да бъдат изкупени от разплащателните агенции или интервенционните агенции в цялата Общност, до общ размер от 700 000 тона — за пазарната 2008/2009 година и 0 тона — от пазарната 2009/2010 година.
- (6) С оглед да се осигури добро управление на интервенционната система за изкупуване на царевица и да се даде възможност на стопанските субекти във всички държави-членки да имат достъп до интервенционната схема при еднакви условия, е целесъобразно да се предвидят подробни, конкретни правила за разпределение на допустимите за интервенция количества царевица. За тази цел е необходимо да се въведе механизъм за разпределение на посочените количества, обхващащ пазарните години, през които всички стопански субекти имат правото да подават оферти, като се предоставят на стопанските субекти достатъчно големи срокове за подаване на офертите и който механизъм позволява да се определи еднакъв коефициент на разпределение за всички оференти, когато предложените количества надвишават наличните. Целесъобразно е за целта да се предвиди разглеждане на офертите на два етапа и да се определи графикът за подаване на офертите за царевица, както и този за доставките и приемането във връзка с тях.
- (7) Като се имат предвид интервенционните периоди за изкупуване, предвидени в член 11, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, и с оглед осигуряване на равнопоставено отношение към стопанските субекти, е целесъобразно да се предвиди един първи етап на подаване на офертите за царевица, а именно от 1 август в Гърция, Испания, Италия и Португалия, от 1 декември — в Швеция, и от 1 ноември — в останалите държави-членки, като за всички държави-членки този етап изтича на 31 декември. В края на този първи етап Комисията определя, ако е необходимо, коефициент на разпределение, приложим към направените през този етап допустими оферти, и приключва интервенцията за останалата част от пазарната година, когато предложените количества надвишават количеството, определено в член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007. За да се избегне административна и финансова тежест за разплащателните агенции или интервенционните агенции и стопанските субекти, и по-специално чрез учредяването на гаранции, които биха могли да се окажат ненужни при липса на количества за разпределяне, е целесъобразно да се предвиди период на прекъсване за представянето на офертите между 1 януари и датата на публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз* на оставашото налично за интервенция количество за втория етап.

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

<sup>(2)</sup> ОВ L 100, 20.4.2000 г., стр. 31. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 883/2007 (ОВ L 195, 27.7.2007 г., стр. 3).

<sup>(3)</sup> Вж. приложение IX.

- (8) Като се има предвид необходимото за определяне на коефициент на разпределение за първия етап от време, е целесъобразно да се открият вторият етап за подаване на офертите от деня след датата на публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз* на оставащото налично за интервенция количество — първи ден за подаване на офертите във всички държави-членки. В рамките на този втори етап приемането на офертите следва да се извършва всяка седмица, считано от първия петък след публикуването на посоченото количество, въз основа на подадените от стопанските субекти оферти най-късно до петък, 12 ч. (брюкселско време). Всяка седмица, най-късно до сряда, Комисията следва да публикува за стопанските субекти количеството, което остава налично за интервенция, на своята интернет страница. Когато количеството, определено в член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, бъде надвишено, Комисията трябва да определи и публикува коефициент на разпределение и да закрие интервенцията за текущата пазарна година. Като се имат предвид интервенционните периоди за изкупуване, предвидени в член 11, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, вторият етап на подаване на офертите трябва да приключва при всяко едно положение най-късно до 30 април в Гърция, Испания, Италия и Португалия, на 30 юни — в Швеция и на 31 май в останалите държави-членки.
- (9) С оглед ефективно управление на механизма за разпределение е целесъобразно да се предвиди офертите за царевича да не могат да бъдат нито изменени, нито оттегляни. Освен това, от гледна точка на получаване на сериозни оферти се оказва необходимо да се предвиди за целта депозирани на гаранция, както и да се уточнят условията за проверка на истинността на тези оферти и за освобождаване на тази гаранция. За тази цел е целесъобразно да се осъществява този контрол при същите правила и условия като тези, които са приложими по отношение на контрола на запасите в рамките на публичното съхранение, предвидено от Регламент (ЕО) № 884/2006 на Комисията от 21 юни 2006 година за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета за финансирането от страна на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) на интервенционни мерки под формата на операции на публично съхранение и отчитане на операции на публично съхранение от разплащателните агенции на държавите-членки<sup>(1)</sup>. От друга страна, могат да изминат няколко месеца между началото на подаване на офертите за първия етап и 31 декември. За да се избегне финансово натоварване за стопанските субекти при подаване на офертите за първия етап, е необходимо да се направи така, че гаранцията, която трябва да бъде учредена при подаване на офертата, когато е под формата на банкова гаранция, да бъде изискуема едва от деня след последния ден на подаване на офертите.
- (10) Обикновената пшеница и твърдата пшеница са зърнени култури, за които са определени критерии за минимално качество, що се отнася до потреблението им от човека и те трябва да отговарят на здравните стандарти, определени с Регламент (ЕИО) № 315/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. относно установяването на процедури от страните на Общността за замърсителите в хранителните продукти<sup>(2)</sup>. Останалите зърнени култури са предназначени основно за изхранване на животни и трябва да съответстват на Директива 2002/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 май 2002 г. за нежеланите вещества в храните за животни<sup>(3)</sup>. Следва да се предвиди разпоредба за приложимостта на тези стандарти при изкупуването на съответните култури в рамките на настоящата интервенционна схема.
- (11) Предложени зърнени култури, чието качество не позволява адекватно използване или съхранение, е уместно да не бъдат приети за интервенция. За тази цел е уместно да бъде взета под внимание ситуацията в областта на интервенцията, свързана по-конкретно с дългосрочното съхранение на някои зърнени култури и ефектите от него върху качеството на продуктите.
- (12) Вследствие се оказва необходимо, с цел интервенционните продукти да станат по-малко нестабилни по отношение на разграждане и по-нататъшно използване, да бъде намалено максималното съдържание на влага, както и максималният процент на счупени зърна и на прегрети зърна при сушене. Предвид агрономичните сходства на соргото с царевичата е уместно, от съображения за съгласуваност, да бъдат предвидени аналогични мерки по отношение на соргото.
- (13) С оглед подобряване на качеството на условията за складиране и гарантирането му от момента на подаване на офертите, е целесъобразно местата за складиране, където се намират зърнените култури в момента на подаване на офертата, да осигуряват оптималното им съхранение, и по-специално за дълъг период от време що се отнася до царевичата. Следователно се оказва необходимо да се ограничи възможността да се приемат зърнени култури в склада на оферента и да се разрешава този вид приемане само когато зърнените култури се намират при оператори на хранилища по смисъла на член 2, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 884/2006. В този случай от момента на депозирани на офертата си, при отношенията си с оператора на хранилището оферентът трябва да поеме задължението да прилага, *mutatis mutandis*, същите правила и условия на съхранение и контрол като тези, които са предвидени с Регламент (ЕО) № 884/2006.
- (14) Възможностите за развитие на микотоксини се оказват свързани с особени условия, които могат да бъдат идентифицирани най-вече въз основа на климатичните условия, установени по време на растежа и особено при цъфтежа на зърнените култури.

<sup>(1)</sup> ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 35. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 721/2007 (ОВ L 164, 26.6.2007 г., стр. 4).

<sup>(2)</sup> ОВ L 37, 13.2.1993 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> ОВ L 140, 30.5.2002 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Директива 2006/77/ЕО на Комисията (ОВ L 271, 30.9.2006 г., стр. 53).

- (15) Рисковете, свързани с превишаване на максимално допустимите прагове на замърсителите, могат да бъдат идентифицирани от разплащателните агенции или интервенционните агенции въз основа на сведенията, получени от страна на продавачите и на техните собствени критерии за анализ. За да се ограничат финансовите разходи следователно, е оправдано да се изискват анализи от агенциите преди изкупуването на продуктите, само въз основа на анализ на риска, който би гарантирал качеството на продуктите при влизането им в интервенционната схема.
- (16) Условието на офертите за зърнени култури към разплащателните агенции или интервенционните агенции и условията им за приемането за съхранение от същите трябва във възможно най-голяма степен да бъдат еднообразни в цялата Общност, с цел да се избегне дискриминацията между производителите.
- (17) Интервенционните цени се увеличават или намаляват, за да отразяват ценовите разлики, наблюдавани на пазара за различното качество.
- (18) В допълнение към изискването за ежегодното извлечение за складова наличност, съгласно Регламент (ЕО) № 884/2006, държавите-членки трябва да проверяват състоянието на съхранение на наличностите, държани за интервенция.
- (19) Член 2, член 6, параграф 2, буква г), член 7, параграф 2, буква б) и приложение XII, точка 1 от Регламент (ЕО) № 884/2006 определят правилата за отговорността. Според споменатите членове и приложение, държавите-членки трябва да вземат всички мерки, за да гарантират доброто складиране на продукта, който е бил обект на интервенция от страна на Общността, а количествата, повредени поради нормални материални условия на складиране или поради прекалено дългото съхранение, да бъдат осчетоводени при напускане на интервенционния склад към датата, когато влошаването на качеството е било установено. В тях се уточнява също така, че даден продукт се счита за повреден, ако вече не отговаря на условията за качество, приложими по време на покупката. Следователно единствено влошаването на качеството на продукта съгласно тези разпоредби може да бъде поето от бюджета на Общността. За решение, взето от дадена държава-членка при покупка на продукт, което е неадекватно спрямо анализа на риска, изискван от действащите разпоредби, следва да се търси отговорност от самата държава, ако по-късно се окаже, че продуктът не отговаря на минималните стандарти. Подобно решение действително не би позволило да се гарантира качеството на продукта и следователно доброто му съхранение. Следователно условията, при които следва да се търси отговорност от държавата-членка, следва да бъдат уточнени.
- (20) С цел да се позволи изготвянето на ежеседмичен статистически отчет по отношение на състоянието на запасите от зърнени култури за интервенция е уместно да бъде уточнено съдържанието на съобщенията до Комисията, които държавите-членки следва да извършват.
- (21) С цел ефикасно управление на системата е необходимо да се предвиди предаването на информацията, изисквана от Комисията, да се извършва по електронен път.
- (22) Необходимо е също така да се подреди и да се разполага с определена информация на хармонизирана, регионална основа. Подходящо е да се използват националните равнища, предвидени с Регламент (ЕИО) № 837/90 на Съвета от 26 март 1990 г. относно статистическата информация, която трябва да бъде предоставена от държавите-членки за производството на зърнени култури <sup>(1)</sup>, и да се поиска от държавите-членки да съобщават тази информация на Комисията.
- (23) Необходимо е също да се предвиди предаването на изискваните от Комисията данни да се осъществява на базата на определени от Комисията образци, които съдържат данните, необходими за управлението на интервенцията, и които са предоставени от Комисията на разположение на държавите-членки и тези образци да бъдат приложими след предварително уведомяване на управителния комитет, като са адаптирани и актуализирани от Комисията при същите условия, ако е необходимо.
- (24) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОФЕРТИ И ПРИЕМАНЕ НА ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ ЗА ИНТЕРВЕНЦИЯ

#### Член 1

През периодите, посочени в член 11, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, всеки притежател на хомогенни партиди от най-малко 80 тона обикновена пшеница, ечемик, царевича, сорго или от 10 тона твърда пшеница, събрани в рамките на Общността, има право да представи тези зърнени култури на разплащателната агенция или на интервенционната агенция, наричани по-нататък „интервенционна агенция“.

Интервенционните агенции обаче могат да определят по-голям минимален тонаж.

<sup>(1)</sup> ОВ L 88, 3.4.1990 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

## Член 2

1. За да са валидни, всички оферти за интервенция използват формуляр, издаден от интервенционната агенция, който трябва по-специално да съдържа следните данни:

- а) име на оферента;
- б) предлагано зърно;
- в) място на складиране на предлаганото зърно;
- г) количество, основни характеристики и реколтна година на предлаганото зърно;
- д) интервенционният център, за който е подадена офертата, и когато се прилага член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент, задължението на оферента да осигури при отношенията си с оператора на хранилището прилагането, *mutatis mutandis*, на правилата и условията на съхранение и проверка, изискуеми в съответствие с член 2, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 884/2006, по отношение на посоченото в буква в) от настоящия параграф място за съхранение.

Формулярът съдържа също така декларация, че продуктите са с произход от Общността или пък, в случай на зърнени култури, приети за интервенция при специални условия според зоната на производството им, подробности за региона, в който са произведени.

Интервенционната агенция обаче може да приеме за валидни оферти, подадени в някаква друга писмена форма, и по-специално изпратени по телекомуникативен път, при положение че са включени всички данни, предвидени във формуляра.

Без да се засяга валидността от датата на представяне на дадена оферта, подадена в съответствие с алинея трета, държавите-членки може да поискат освен това и препращане или директно подаване пред компетентна агенция на посочения формуляр.

2. Ако офертата е недопустима, въпросният оператор се уведомява съответно от интервенционната агенция в рамките на пет работни дни след получаването ѝ.

3. Ако офертата е допустима, операторите се уведомяват възможно най-бързо за склада, в който ще се приемат зърнените култури и за графика на доставяне.

По молба на оферента или на складодържателя въпросният график може да се измени от интервенционната агенция.

4. За зърнени култури, различни от царевица, които са предложени за интервенция, окончателната доставка трябва да се извърши не по-късно от края на четвъртия месец след месеца, в който е приета офертата, без обаче това да бъде по-късно от 1 юли в Испания, Гърция, Италия и Португалия и не по-късно от 31 юли в останалите държави-членки.

По отношение на царевицата доставката трябва да се извърши между 1 февруари и 30 април за офертите, които са подадени през етап № 1, както е предвидено в член 3, а за етап № 2, както е предвидено в член 3 — най-късно до края на третия месец след месеца на получаване на офертите за този етап, без обаче това да бъде по-късно от 1 юли в Испания, Гърция, Италия и Португалия и преди 31 юли за останалите държави-членки.

## Член 3

1. Без да се засягат разпоредбите на член 2 от настоящия регламент, количествата царевица, допустими за интервенция в съответствие с член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, се отпускат на два етапа, наречени „етап № 1“ и „етап № 2“, за пазарната година 2008/2009 при условията и реда, определени в параграфи 2—5 от настоящия член.

Етап № 1 започва на 1 август в Гърция, Испания, Италия и Португалия, на 1 декември — в Швеция и на 1 ноември — в останалите държави-членки, и изтича на 31 декември, последен ден за подаване на офертите за всички държави-членки в рамките на този етап.

Етап № 2 започва в деня след посоченото в параграф 2, втора алинея публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз* на количеството, което остава налично за интервенция за този етап. Този ден е първият за подаване на офертите във всички държави-членки и етап № 2 завършва най-късно на 30 април в Гърция, Испания, Италия и Португалия, на 30 юни — в Швеция и на 31 май — в останалите държави-членки.

2. След етап № 1 Комисията записва допустимите оферти за царевица, представени от стопанските субекти пред интервенционните агенции в държавите-членки до 31 декември, 12 ч. (брюкселско време), въз основа на съобщенията, извършени всяка седмица от държавите-членки в съответствие с член 13, параграф 1, буква а), подточка i).

Ако общото предложено количество надхвърля максималните количества, посочени в член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007, най-късно до 25 януари Комисията определя и публикува коефициент на разпределение за количествата с шест знака след десетичната запетая. Ако няма надвишаване, коефициентът на разпределение е равен на 1 и Комисията публикува оставащото количество, което е налично за интервенция за етап № 2.

Най-късно на 31 януари интервенционната агенция на държавата-членка уведомява оферента за приемането на офертата му в размер на количество, равно на предложеното количество, умножено по коефициента на разпределение.

3. От първата сряда на февруари Комисията записва всяка седмица допустимите оферти за царевича, представени от стопанските субекти пред интервенционните агенции най-късно в петък, 12 ч. (брюкселско време) от предходната седмица, въз основа на съобщенията, извършени от държавите-членки в съответствие с член 13, параграф 1, буква а), подточка i).

Когато количеството, което остава налично за интервенция, е надхвърлено, най-късно до четвъртия работен ден след крайната дата на подаване на офертите, Комисията определя и публикува коефициент на разпределение за количествата с шест знака след десетичната запетая. Ако няма надвишаване, коефициентът на разпределение е равен на 1, предложените количества се считат за приети и най-късно до сряда всяка седмица Комисията публикува за стопанските субекти на интернет страницата си [http://ec.europa.eu/agriculture/markets/crops/index\\_fr.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/markets/crops/index_fr.htm) количеството, което остава налично за интервенция за текущата седмица.

Най-късно до деветия работен ден след крайната дата на подаване на офертите интервенционната агенция на държавата-членка уведомява оферента за приемането на офертата му в размер на количество, равно на предложеното количество, умножено по коефициента на разпределение.

4. Посочените в параграфи 2 и 3 оферти се записват от компетентната интервенционна агенция на датата на получаването им.

След подаването им офертите не могат да бъдат нито изменени, нито оттеглени.

5. За да бъдат допустими, офертите се подават с доказателство, че оферентът е учредил гаранция от 15 EUR на тон. Тя се учредява при подаването на офертата, но ако е учредена в

рамките на етап № 1 под формата на банкова гаранция, може да се прилага едва от деня след крайната дата за представяне на офертите, посочена в параграф 2.

6. Гаранцията покрива количествата, които са предложени от оферента в съответствие с параграфи 2 или 3.

Освен в случай на непреодолима сила или при изключителни събития, целият размер на гаранцията остава за бюджета на Общността в следните случаи:

- а) когато наличните в мястото на съхранение количества, между подаване на офертата и приемането на царевича, са под количествата, които са заявени от оферента в съответствие с член 2, параграф 1, като се оставя толеранс от 5 %;
- б) когато разпределените количества не са действително доставени от оферента, за да бъдат приети от интервенционната агенция в съответствие с членове 4 и 6.

За целите на прилагане на разпоредбите на втора алинея, буква а) от настоящия параграф интервенционните агенции извършват проверка на наличните количества в местата на съхранение, като прилагат *mutatis mutandis* правилата и условията, предвидени с Регламент (ЕО) № 884/2006 по отношение на контрола на наличността на съхраняваните продукти в рамките на операциите по публично съхранение, и по-специално тези, които са предвидени в буква Б.ІІІ от приложение I към същия регламент. Тези проверки обхващат най-малко 5 % от офертите и 5 % от предложените количества въз основа на анализ на рисковете. Тези минимални проценти от зърнени култури, подлежащи на проверка, се прилагат само в рамките на етап № 1.

Гаранцията се освобождава в пълен размер:

- а) за неразпределените предложени количества;
- б) за разпределеното предложено количество от момента, в който 95 % от разпределеното количество са действително приети от интервенционната агенция.

#### Член 4

1. За да бъде прието за интервенция, зърното трябва да бъде с добро търговско качество.

2. Зърното е с добро търговско качество, когато имат типичен цвят, липса на мирис, не съдържа живи вредители (включително акари) на всеки стадий от развитието им, когато отговаря на минималните критерии за качество, посочени в приложение I, и не превишава максимално допустимите нива на замърсители, включително радиоактивност, приложими според действащите разпоредби. В тази връзка максимално допустимите нива на замърсители, които не трябва да се превишават, са следните:

а) за обикновената и твърда пшеница — нивата, определени от Регламент (ЕИО) № 315/93, включително изискванията за нивото на фузариозни токсини за обикновената и твърда пшеница, определено в точки 2.4—2.7 от приложението към Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията <sup>(1)</sup>;

б) за ечемика, царевичата и соргото — нивата, определени от Директива 2002/32/ЕО.

Държавите-членки контролират нивата на замърсители, включително радиоактивност, въз основа на анализ на риска, който взема предвид сведенията, предоставени от продавача и неговите задължения относно спазването на изискваните стандарти, най-вече спрямо резултатите от анализите, които той е получил. В случай на необходимост темпът и обхватът на контролните мерки се определят според процедурата, посочват в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, по-конкретно, когато ситуацията на пазара може сериозно да бъде влошена от наличието на замърсители.

Освен това, в случаите когато анализите показват, че седиментационното число по Zeleny за партида обикновена пшеница е между 22 и 30, за да се приеме, че тази пшеница е здрава и с добро търговско качество по смисъла на параграф 1 от настоящия член, полученото от нея тесто трябва да не лепне и да подлежи на машинна обработка.

3. За целите на настоящия регламент, примеси в основното зърно с добро качество са компонентите, които отговарят на определенията в приложение II.

Зърната от основната култура и други зърнени култури, които са повредени, поразени от мораво рогче или загнили, се класифицират като „чужди примеси“, дори и да имат дефекти, отнасящи ги към друга категория.

#### Член 5

За да се определи качеството на зърното, предлагано за интервенция, съгласно Регламент (ЕО) № 1234/2007, се използват следните методи:

а) стандартният метод за определяне на примеси в основното зърно с добро качество, е посочен в приложение III;

б) стандартният метод за определяне на съдържанието на влага е посочен в приложение IV. Държавите-членки обаче могат също така да използват други методи, основани на принципа, посочен в приложение IV, метод ISO 712:1998 или метод, основан на инфрачервена технология. В оспорвани случаи се приемат само резултатите, получени по метода, посочен в приложение IV;

в) стандартният метод за определяне на съдържанието на танина в соргото е методът ISO 9648:1988;

г) стандартният метод за определяне на лепкавост и пригодност за машинна обработка на тестото, получено от обикновена пшеница, е посочен в приложение V;

д) стандартният метод за определяне на съдържанието на протеин в смяна обикновена пшеница е методът, признат от Международната асоциация за химия на зърнените култури (ICC), съгласно стандарт № 105/2 — „Метод за определяне на съдържанието на протеин в зърното и зърнените продукти“.

Държавите-членки обаче могат да използват други методи. В такива случаи те трябва да представят на Комисията доказателство, че ICC признава, че въпросният метод дава еквивалентни резултати;

е) методът за определяне на седиментационното число по Zeleny на смяна обикновена пшеница съответства на стандарта ISO 5529:1992;

ж) числото на падане по Хагберг (тест за амилазна активност) се определя в съответствие с метода ISO 3093:2004;

з) стандартният метод за определяне на процента брашнест зърна при твърдата пшеница е посочен в приложение VI;

и) референтният метод за определяне на хектолитровото тепло е методът по ISO 7971/2:1995;

й) методите за взимане на проби и референтните методи за анализ за определяне съдържанието на микотоксини са посочените в приложението към Регламент (ЕО) № 1881/2006 и установени в приложения I и II към Регламент (ЕО) № 401/2006 на Комисията <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 364, 20.12.2006 г., стр. 5.

<sup>(2)</sup> ОВ L 70, 9.3.2006 г., стр. 12.

## Член 6

1. Предлаганото зърно се приема от интервенционната агенция след установяването на количеството и минимално изискуемите стандарти, посочени в приложение I, от интервенционната агенция или от неин представител за цялата партида по отношение на стоките, доставяни в интервенционния склад.

Това приемане може да се извърши в склада, в който се съхраняват по време на офертата зърнените култури, доколкото доколкото съхраняването се извършва в помещения на оператор на хранилища по смисъла на член 2, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 884/2006 и се прилагат, от момента на подаване на офертата, същите правила и условия като тези, които са предвидени за тези помещения след приемането на зърнените култури за интервенция.

За царевича приетото количество не може да надвишава разпределеното количество в съответствие с член 3, параграфи 2 и 3 от настоящия регламент.

2. Качествените характеристики се установяват въз основа на представителна проба на предлаганата партида, която се състои от извадкови проби, вземани веднъж на всяка доставка минимум за всеки 60 тона.

3. Доставяното количество трябва да се претегли в присъствие на оферента и на независим представител на интервенционната агенция.

Складодържателят може също така да бъде представител на интервенционната агенция. В такъв случай:

- а) в рамките на 45 дни от приемането интервенционната агенция провежда инспекция, която да включва най-малкото пространствено-обемна проверка; разликата между определеното чрез претегляне количество и количеството, изчислено с пространствено-обемния метод, не може да надхвърля 5 %;
- б) когато не е надхвърлен този толеранс, складодържателят, при по-късна проверка на теглото, поема всички разходи по забелязаната разлика в теглото, регистрирано в сметките при приемане на зърното;
- в) когато толерансът е надхвърлен, зърното се претегля незабавно. Разходите за претеглянето се поемат от складодържателя, когато установеното тегло е по-малко от отбелязаното, или от държавата-членка, когато е по-голямо.

4. Ако приемането за интервенция става в склада, в който се съхранява зърното по време на офертата, количеството може да се установи въз основа на материалната отчетност, която трябва да бъде водена според изискванията за професионализъм и тези на интервенционната агенция и при положение че:

- а) материалната отчетност показва установеното тегло при теглене, физическите качествени характеристики по време на тегленето, и по-специално съдържанието на влага, евентуалните прехвърляния и провеждани обработки; претеглянето трябва да е извършено не по-късно от 10 месеца преди това;
- б) складодържателят декларира, че офериранията партида отговаря във всички отношения на данните, съдържащи се в материалната отчетност;
- в) качествените характеристики, установени по време на претеглянето, са същите като тези на представителната проба, съставена от извадки, вземани от интервенционната агенция или неин представител веднъж от всеки 60 тона.

5. Когато се прилага параграф 4:

- а) отбелязва се теглото в материалната отчетност, при необходимост коригирано така, че да взема под внимание разликата в съдържанието на влага и/или процента на чужди примеси (Schwarzbesatz), отбелязани в момента на претегляне, и определените въз основа на представителния образец. Разликата в процентите на чуждите примеси може да се вземе под внимание само за намаляване на теглото, вписано в материалната отчетност;
- б) в рамките на 45 дни от приемането на зърното интервенционната агенция провежда още една пространствено-обемна проверка; разликата между определеното чрез претегляне количество и количеството, изчислено чрез пространствено-обемния метод, не може да надхвърля 5 %;
- в) когато толерансът не е надхвърлен, складодържателят поема всички разходи, свързани с разлика, установена при последващо претегляне, по отношение на теглото, вписано в отчетността при приемането;
- г) когато толерансът се надхвърли, зърното се претегля незабавно. Разходите по претеглянето се поемат от складодържателя, когато установеното тегло се окаже по-малко от вписаното, или от Европейския фонд за гарантиране на земеделието, когато се окаже по-голямо, като се взема предвид толерансът, предвиден в приложение XI, точка 1, първо тире от Регламент (ЕО) № 884/2006.

б. Последното приемане трябва да се осъществи най-късно до края на втория месец след окончателната доставка, посочена в член 2, параграф 4, първа алинея, що се отнася до зърнени култури, различни от царевича, и до края на втория месец след всяка от окончателните доставки, посочени в член 2, параграф 4, втора алинея, по отношение на царевичата, без обаче това да бъде по-късно от 31 юли в Испания, Гърция, Италия и Португалия и преди 31 август в останалите държави-членки.

#### Член 7

1. Интервенционната агенция осигурява за своя сметка анализ на физическите и технологичните характеристики на взетите проби в срок от двадесет работни дни, считано от взимането на представителната проба.

2. За сметка на продавача са разходите, които се отнасят до:

- а) съдържанието на танин в соргото;
  - б) теста за амилазна активност (Хагберг);
  - в) определяне на съдържанието на протеин в твърдата и обикновена пшеница;
  - г) метод на Zeleny;
  - д) пригодност за машинна обработка;
  - е) анализ на замърсителите.
3. Когато според анализите, посочени в параграф 1, предложените зърнени култури не съответстват на минималните изисквания за качество, необходими за включване в интервенционната схема, тези зърнени култури се изтеглят за сметка на продавача. Той заплаща и всички направи разходи.
4. В случай на спор интервенционната агенция подлага въпросните продукти на допълнителен контрол и разноските, свързани с него, са за сметка на губещата страна.

#### Член 8

Интервенционната агенция съставя приемателен протокол за всяка партида при приемането ѝ. Протоколът посочва:

- а) датата, на която са проверени количеството и минималните характеристики;

- б) доставеното тегло;
- в) броя на взетите проби за съставяне на представителна проба;
- г) установените физически характеристики;
- д) агенцията, отговаряща за анализа на технологичските критерии и получените резултати.

Документът с отбелязана дата се изпраща на складодържателя за преподписване.

## ГЛАВА II

### УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ И МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ

#### Член 9

1. Без да се засяга параграф 2, заплащаната цена на оферента е референтната цена, посочена в член 8, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, валидна на датата, посочена като първи ден на доставка след съобщаване за приемането на офертата, за стоки доставени на склад преди разтоварване. Тази цена се коригира в съответствие с увеличенията и намаленията, предвидени в член 10 от настоящия регламент.

Когато обаче доставката се извършва в месец, в който референтната цена е по-ниска от тази в месеца на офертата, заплаща се най-високата цена. Разпоредбата на настоящата алинея не се прилага за сорго, предложено през август и септември.

2. При получаване на оферта в съответствие с член 10, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, интервенционната агенция взема решение къде и на коя първа дата да приеме зърното.

Транспортните разходи от склада, където се съхраняват стоките, когато е направена офертата на интервенционния център, до който те могат да се транспортират с най-малко разходи, се поемат от оферента.

Ако интервенционната агенция приеме стоките от място, различно от интервенционния център, до който те могат да се транспортират с най-малко разходи, тя определя и поема допълнителните транспортни разходи. В този случай транспортните разходи, посочени във втора алинея, се определят от интервенционната агенция.



Ако интервенционната агенция по уговорка с оферента складира стоките там, където се намират по време на подаване на офертата, разходите, посочени във второто изречение на алинея трета, и разходите за преместването им от склада, като последните се изчисляват въз основа на разходите, действително констатирани в съответната държава-членка, се изваждат от интервенционната цена.

3. Плащането се извършва между 30-я и 35-я ден след датата на приемането на стоките, както е посочено в член 6.

#### Член 10

Увеличенията и намаленията на цените, с които се увеличава или намалява интервенционната цена, се отбелязват в евро на тон и се прилагат съвместно според предписанията по-долу:

- а) когато съдържанието на влага в зърнените култури, предложени за интервенция, е по-малко от 13 % за царевичата и соргото и от 14 % за останалите зърнени култури, бонификациите, които следва да се прилагат, са тези, които са посочени в таблица I от приложение VII. Когато съдържанието на влага в посочените зърнени култури, предложени за интервенция, е по-голямо съответно от 13 % и 14 %, отбивите от цените, които следва да се прилагат, са тези, които са посочени в таблица II от приложение VII;
- б) когато хектолитровото тегло на зърнените култури, които са предложени за интервенция, се отклонява от съотношението тегло/обем от 76 kg/hl за обикновената пшеница и 64 kg/hl за ечемика, отбивите от цените, които следва да се прилагат, са тези, които са посочени в таблица III от приложение VII;
- в) когато процентът на счупените зърна превишава 3 % за твърдата, обикновената пшеница и ечемика и 4 % за царевичата и соргото, се практикува намаляване от 0,05 EUR за всяко допълнително отклонение от 0,1 %;
- г) когато процентът на зърнени примеси превишава 2 % за твърдата, 4 % за царевичата и соргото и 5 % за обикновената пшеница и ечемика, се практикува намаляване от 0,05 EUR за всяко допълнително отклонение от 0,1 %;
- д) когато процентът на прораснали зърна надхвърля 2,5 %, валидно е намаление от 0,05 EUR за всяка допълнителна 0,1 процентна точка;
- е) когато процентът на различни примеси (Schwarzbesatz) превишава 0,5 % за твърдата пшеница и 1 % за обикновената пшеница, ечемика, царевичата и соргото, се практикува намаляване от 0,1 EUR за всяко допълнително отклонение от 0,1 %;

ж) когато процентът на брашнест зърна в твърдата пшеница надхвърля 20 %, валидно е намаление от 0,2 EUR за всяка допълнителна процентна точка или дроб на съответната цифра;

з) когато съдържанието на протеин в обикновената пшеница е под 11,5 %, валидни са намаленията, посочени в таблица IV от приложение VII;

и) когато съдържанието на танин в предлаганото за интервенция сорго надхвърля 0,4 % от сухото вещество, валидното намаление се изчислява в съответствие с метода, посочен в приложение VIII.

#### Член 11

1. Всеки оператор, който складира продукти, закупени от името на интервенционна агенция, редовно проверява наличието и състоянието им на съхраняване и незабавно информира въпросната агенция за всеки проблем, възникнал в това отношение.

2. Интервенционната агенция проверява качеството на складирания продукт минимум веднъж годишно. В този смисъл могат да се вземат проби, когато се извършва инвентаризацията, предвидена в приложение I, точка А. I от Регламент (ЕО) № 884/2006.

3. Когато контролът, предвиден в настоящия регламент, трябва да се извърши въз основа на анализа на риска, посочен в член 4, параграф 2, втора алинея, финансовите последици в резултат на неспазването на максимално допустимите нива на замърсители са за сметка на държавата-членка. Тя поема финансовата отговорност, без да се засягат действията, предприети от държавата-членка срещу продавача или управителя на склада, в случай че те не изпълнят задълженията си.

Въпреки това, в случай на охратоксин А и на афлатоксин, ако съответната държава-членка може да представи на Комисията доказателство за спазване на стандартите при влизането в интервенционната схема, за спазване на нормалните условия за складиране, както и за спазване на другите задължения на управителя на склада, финансовата отговорност е за сметка на Общността.

#### Член 12

При необходимост, интервенционните агенции приемат допълнителни процедури и условия за приемане на зърното, съвместими с настоящия регламент, за да вземат предвид различните специални условия, съществуващи във въпросните държави-членки; по-специално, те могат за изискват периодични складови отчети.

## ГЛАВА III

## СЪОБЩАВАНЕ НА КОМИСИЯТА

## Член 13

1. За всяка зърнена култура, посочена в член 10, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, държавите-членки съобщават по електронен път необходимите за управление на интервенцията данни и, по-специално:

- а) най-късно всяка сряда в 12 ч. (брюкселско време):
- i) количествата зърнени култури, предложени за интервенция от стопанските субекти най-късно до петък от предходната седмица 12 ч. (брюкселско време), в съответствие с членове 2 и 3 от настоящия регламент;
  - ii) предложените за интервенция количества зърнени култури, различни от царевича, за които офертата е била оттеглена от оферента след откриване на интервенционния период;
  - iii) общите количества зърнени култури, предложени за интервенция след откриването на интервенционния период, като се извадят посочените в подточка ii) количества;
  - iv) общите количества зърнени култури, които са приети след откриването на интервенционния период в съответствие с член 6 от настоящия регламент;
- б) в сряда след публикуване на известието за тръжната процедура — количествата зърнени култури, предложени за тръжна процедура в съответствие с член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2131/93 на Комисията <sup>(1)</sup>;
- в) в сряда след датата, на която държава-членка е определила съответните партии — количествата зърнени култури, предназначени да бъдат разпределени безплатно на най-нуждаещите се лица в Общността в съответствие с член 27 от Регламент (ЕО) № 1234/2007;

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 юли 2008 година.

г) най-късно в края на месеца след крайния срок за приемане, посочен в член 6, параграф 6 от настоящия регламент, по региони, определени в приложение III към Регламент (ЕО) № 837/90 — средните стойности за хектолитровата маса, установените съдържания на влага, на счупени зърна и на протеини за всички партии зърнени култури, които са приети.

2. Посочените в параграф 1 съобщения се извършват дори и никакво количество да не е било предложено. При липса на съобщаване на данните, посочени в параграф 1, буква а), подточка i), Комисията ще счита, че нито една оферта не е подадена в дадената държава-членка.

3. Формата и съдържанието на посочените в параграф 1 съобщения се определят на базата на образци, предоставени от Комисията на държавите-членки. Тези образци се прилагат едновременно след предварително уведомяване на комитета, посочен в член 195, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007. Тези образци биват адаптирани и актуализирани от Комисията при същите условия.

## ГЛАВА IV

## ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

## Член 14

Регламент (ЕО) № 824/2000 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение X.

## Член 15

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 1 юли 2008 г.

За Комисията

José Manuel BARROSO

Председател

<sup>(1)</sup> ОВ L 191, 31.7.1993 г., стр. 76.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## МИНИМАЛНИ КРИТЕРИИ ЗА КАЧЕСТВО, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 2

	Твърда пшеница	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Сорго
А. Максимално съдържание на влага	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
Б. Максимален процент на елементи, които не са основни зърнени култури с безупречно качество, от които максимум:	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Счупени зърна	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Примеси, съставени от зърна (различни от тези, посочени в точка 3)	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
от които:					
а) спаружени зърна				—	—
б) други зърнени култури	3 %		5 %	—	—
в) зърна, нападнати от вредители					
г) зърна с оцветен зародиш			—	—	—
д) зърна, прегрети при сушене	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
3. Зърна с петна и/или фузариозни,	5 %	—	—	—	—
от които:					
— фузариозни зърна	1,5 %	—	—	—	—
4. Покълнали зърна	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
5. Различни примеси (Schwarzbesatz),	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
от които:					
а) чужди зърна:					
— вредни	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— други					
б) увредени зърна:					
— зърна, повредени от самозагряване и много агресивно сушене	0,05 %	0,05 %			
— други					
в) примеси					
г) люспи					
д) ерго	0,05 %	0,05 %	—	—	—
е) загнили зърна			—	—	—
ж) мъртви насекоми и части от насекоми					

	Твърда пшеница	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевича	Сорго
В. Максимален процент на митадин на зърна, дори частично	27 %	—	—	—	—
Г. Максимално съдържание на танин <sup>(1)</sup>	—	—	—	—	1 %
Д. Минимално хектолитрово тегло (kg/hl)	78	73	62		—
Е. Минимално съдържание на протеин <sup>(1)</sup> :					
— пазарната 2002/2003 година и следващи	11,5 %	10,5 %			
Ж. Минимално падащо число в секунди (Хагберг)	220	220			
З. Минимален индекс по Зелени (ml)	—	22	—	—	—

<sup>(1)</sup> В % от сухото вещество.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## 1. ВИДОВЕ ПРИМЕСИ В ОСНОВНОТО ЗЪРНО С ДОБРО КАЧЕСТВО — ОПРЕДЕЛЕНИЯ

## 1.1. Счупени зърна

Всички зърна, чийто ендосперм е частично открит, се определят като счупени. Зърна, повредени при овършаване, или зърна с отчупен зародиш също се отнасят към тази група.

При царевичата към счупените се отнасят части от зърна и цели зърна, които преминават през сито с диаметър на кръглите отвори 4,5 mm.

При соргото към счупените се отнасят части от зърна или цели зърна, които преминават през сито с диаметър на кръглите отвори 1,8 mm.

## 1.2. Зърнени примеси

## а) Спаружени зърна:

За спаружени се приемат зърната, които след почистване на пробата от всички други елементи, посочени в настоящето приложение, преминават през сита със следните размери: обикновена пшеница — 2,0 mm; твърда пшеница — 1,9 mm; ечемик — 1,8 mm.

Независимо от тази дефиниция обаче:

— за ечемик от Естония, Латвия, Финландия и Швеция с хектолитрова маса минимум 64 kg/hl, предложен за интервенция в тези държави-членки, или

— за ечемик със съдържание на влажност 12,5 % или по-малко,

„спаружени зърна“ означават зърна, които след премахването от пробата на всички примеси, упоменати в това приложение, преминават през сито с отвори 2,0 mm.

Към тази група се отнасят също незрелите (зелените) и измръзналите зърна.

## б) Други зърнени култури:

всички житни зърна, които не принадлежат към вида зърно, от който е взета пробата.

## в) Зърна, повредени от вредители:

зърна, които са нагризани, към тази група се отнасят и зърната, наядени от насекоми.

## г) Зърна с променен цвят на зародиша, зърна с петна, фузариозни зърна:

зърна, при които обвивката около зародиша е оцветена в кафяво-черно, но той е нормален и не е покълнал. За обикновената пшеница зърната с потъмнял зародиш се допускат да бъдат до 8 %.

За твърдата пшеница:

— зърната, които имат кафяво до кафяво-черно оцветяване на други места освен около зародиша, се отнасят към групата на зърна с петна (пъстри зърна),

— зърна, повредени от фузариум, са тези, при които обвивката е засегната от мицела на *Fusarium micelium*; на външен вид зърната са леко изсъхнали, набръчкани и имат розови или бели петна с неясни очертания.

## д) Зърна, повредени от сушене, са тези, които показват външни белези на обгаряне, но са със запазена вътрешност.

### 1.3. Покълнали зърна

Покълнали зърна са тези, при които коренът или кълмът се вижда ясно с невъоръжено око. Когато се оценява съдържанието на покълнали зърна, трябва да се взема под внимание общия вид на пробата. При някои видове зърнени култури зародишът е изгъкнал и когато пробата зърно се разклати, при твърдата пшеница например, обвивката ѝ се разцепва. Такива зърна наподобяват на покълнали, но не трябва да се отнасят към тази група. Покълнали зърна са само тези, при които зародишът е претърпял видими промени, в резултат на които може ясно да се различи покълналото от нормалното зърно.

### 1.4. Чужди примеси (*Schwarzbesatz*)

#### а) Други зърна

Зърна от култивирани или некултивирани растения, но не от зърнено-житни култури. Тук се отнасят непълноценни зърна, зърна, годни за хранене на животни, и вредни семена.

„Вредни семена“: семена, токсични за хората и животните, семена, които пречат или затрудняват почистването и смилането на зърното, и семена, които се отразяват върху качеството на произведените зърнени продукти.

#### б) Повредени семена

Зърна, загнили, плесенясали, повредени по различни причини до степен на непригодност за човешка консумация, а за фуражното зърно — за хранене на едър рогат добитък.

Зърна, повредени от самозагряване или сушене: нормално развити, но със сиво-кафява до черна на цвят обвивка и променен цвят на ендосперма от жълтеникаво-сиво до кафяво-черно.

Зърна, повредени от неприятели по пшеницата до степен, при която повече от половината повърхност е оцветена в сиво до черно в резултат на вторична криптогенна (с неизвестно естество) причина. Когато промяната на цвета обхваща по-малко от половината повърхност на зърното, то се отнася към зърната, повредени от складови неприятели.

#### в) Други примеси

Всички примеси, задържани от сито с размер на отворите 3,5 mm (с изключение на зърна от други видове зърнени култури и големи зърна от основния вид зърно), и тези, които преминават през сито с размер на отворите 1,0 mm. Камъчета, пясък, части от сламки, други замърсители, които преминават през сито с отвори 3,5 mm и се задържат над сито с отвори 1,0 mm.

Тази дефиниция не се отнася за царевичата. За царевичата всички примеси, които преминават през сито с размер на отворите 1,0 mm, се отнасят към други примеси по първа алинея.

#### г) Обвивки (при царевичата — части от кочан).

#### д) Мораво рогче.

#### е) Загнили зърна.

#### ж) Мъртви насекоми или части от насекоми.

### 1.5. Живи складови вредители

### 1.6. Брашнести зърна

Брашнести зърна от твърда пшеница са зърната, чийто ендосперм не е напълно стъкловиден.

## 2. ОСОБЕНОСТИ ПРИ ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРИМЕСИТЕ ПРИ РАЗЛИЧНИТЕ ВИДОВЕ ЗЪРНО

### 2.1. Твърда пшеница

Зърнените примеси включват: спаружени зърна, други видове житни зърна, зърна, повредени от вредители, зърна с променен цвят на зародиша, пъстри зърна, фузариозни зърна и зърна, повредени от сушене.

Чуждите примеси включват: други зърна, повредени зърна, други примеси, обвивки, мораво рогче, изгнили зърна, мъртви насекоми или части от насекоми.

### 2.2. Обикновена пшеница

Зърнените примеси включват: спаружени зърна, други видове житни зърна, зърна, повредени от вредители, зърна с променен цвят на зародиша и зърна, повредени от сушене.

Чуждите примеси включват: други зърна, повредени зърна, други примеси, обвивки, мораво рогче, изгнили зърна, мъртви насекоми или части от насекоми.

### 2.3. Ечемик

Зърнените примеси включват: спаружени зърна, други видове житни зърна, зърна, повредени от вредители, и зърна, повредени от сушене.

Чуждите примеси включват: други зърна, повредени зърна, други примеси, обвивки, мораво рогче, изгнили зърна, мъртви насекоми или части от насекоми.

### 2.4. Царевича

Зърнените примеси включват: други видове житни зърна, зърна, повредени от вредители, и зърна, повредени от сушене.

При царевичата, всички елементи от пробата, които преминават през сито с отвори 1,0 mm, трябва да се считат за чужди примеси.

Чуждите примеси включват: други зърна, повредени зърна, други примеси, обвивки, мъртви насекоми или части от насекоми.

### 2.5. Сорго

Зърнените примеси включват: други видове житни зърна, зърна, повредени от вредители, и зърна, повредени от сушене.

Чуждите примеси включват: други зърна, повредени зърна, други примеси, обвивки, мъртви насекоми или части от насекоми.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**СТАНДАРТЕН МЕТОД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРИМЕСИ В ОСНОВНОТО ЗЪРНО С ДОБРО КАЧЕСТВО**

1. За обикновената, твърдата пшеница и ечемика средна проба от 250 g се пресява през две сита, едното с размер на отворите 3,5 mm и другото с размер на отворите 1,0 mm, в продължение на половин минута.

За да се осигури постоянно пресяване, препоръчително е да се използва механично сито, например вибрационна маса с монтирани сита.

Надсявката върху сито 3,5 mm и пресявката под сито 1,0 mm се претеглят заедно и се счита за чужди примеси. Когато надсявката на сито 3,5 mm включва зърна от групата „други зърнени култури“ или особено едри зърна на основната зърнена култура, тези части или зърна се връщат в пресятата проба. По време на пресяването със сито 1,0 mm трябва да се следи внимателно за жива зараза.

От пресятата проба с помощта на делител се взема проба от 50 до 100 g. Тази частична проба трябва да се претегли.

Почистената проба после трябва да се разстеле върху маса с пинсети или шпатула и счупените зърна, другите зърнени култури, покълналите зърна, повредените от вредители зърна, измръзнали зърна, зърната с потъмнял зародиш, зърната на петна, страничните семена, моравото рогче, повредените зърна, зърна с променен цвят на зародиша, обвивки, живи и мъртви насекоми, трябва да се извадят.

Когато частичната проба съдържа неовършани зърна, те се олющват на ръка и обвивките се отнасят към чуждите примеси. Към чуждите примеси се отнасят също камъчета, пясък и сламки.

Частичната проба се пресява в продължение на половин минута през сито с размер на отворите 2,0 mm за обикновената пшеница, 1,9 mm за твърдата пшеница, 2,2 mm за ечемика. Зърната, които минават през тези сита, се считат за спаружени. Измръзналите зърна, както и зелените незозрели зърна спадат към „спаружените зърна“.

2. Средна проба от 500 g за царевичата и от 250 g за соргото се пресява в продължение на една минута през сито с отвори от 1,0 mm. Проверява се за живи и мъртви насекоми.

От надсявката на сито 1,0 mm с пинсета или шпатула се изваждат от задържаните камъчета, пясък, парченца слама и други чужди примеси.

Отделените по този начин чужди примеси се добавят към пресявката на сито 1,0 mm и се претеглят заедно.

С помощта на делител от пресятата проба се подготвя частична проба от 100 до 200 g за царевичата или 25 до 50 g за соргото. Претегля се частичната проба. Разстила се на тънък слой на масата. С пинсета или шпатула се изваждат парченцата други зърнени култури, зърната, повредени от вредители, измръзналите зърна, покълналите зърна, чуждите семена, повредените зърна, обвивките, живите и мъртви насекоми.

След това частичната проба се пресява през сито с кръгли отвори 4,5 mm за царевичата и 1,8 mm за соргото. Пресявката под това сито се счита за счупени зърна.

3. Групите примеси, различни от основното зърно с добро качество, определени чрез метода, посочен в точки 1 и 2, трябва да се претеглят много старателно с точност до 0,01 g и да се разпределят процентно за средната проба. Подробностите, отбелязани в отчета на анализа, трябва да са с точност до 0,1 %. Проверява се за живи насекоми.



Общо правило е да се правят по два анализа на всяка проба. Те не бива да се различават с повече от 10 % по отношение на общо горепосочените примеси.

4. Апаратурата, използвана за операциите, упоменати в точки 1, 2 и 3, е както следва:

- а) делител за проби конусен или улеен;
  - б) прецизни или аналитични везни;
  - в) сита с размери на продълговати отвори 1,0 mm, 1,8 mm, 1,9 mm, 2,0 mm, 2,2 mm, 3,5 mm и сита с кръгли отвори с размери 1,8 mm и 4,5 mm; ситата може да се монтират на вибрационен апарат.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## СТАНДАРТЕН МЕТОД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ СЪДЪРЖАНИЕТО НА ВЛАГА

## 1. Принцип

Продуктът се суши при температура от 130 до 133 °C при нормално атмосферно налягане и за период, отговарящ на размера на частиците.

## 2. Приложно поле

Методът за изсушаване е валиден за зърно, раздробено, така че минимум 50 % от частиците да преминават през сито с отвори 0,5 mm и да не остава повече от 10 % на сито с кръгли отвори 1,0 mm. Той се отнася също и за брашно.

## 3. Апаратура

Прецизни везни.

Раздробяващо устройство, което да не поглъща влагата, лесно да се почиства, да раздробява бързо и равномерно, без да прегрява, да ограничава до минимум контакта с въздуха отвън и да отговаря на изискванията, посочени в точка 2 (например раздробяема валцова мелница).

Съд от неръждаем материал или стъкло с достатъчно плътно затварящ се капак; работна повърхност, позволяваща разстилането на проверяваната проба с дебелина 0,3 g на cm<sup>2</sup>.

Електрическа изотермична загряваща сушилна камера, настроена на температура от 130 до 133 °C<sup>(1)</sup> с адекватна вентилация<sup>(2)</sup>.

Изпарител с метална, или ако не е метална, с порцеланова плоча (дебела и перфорирана), съдържаш подходящ сикатив.

## 4. Процедура

Сушене

Претегля се с точност до 1 mg малко по-голямо количество от 5 g от раздробените дребнозърнени култури или 8 g царевича в предварително претеглен съд. Съдът се поставя в сушилната камера, нагрята до температура от 130 до 133 °C. Това трябва да се извърши възможно най-бързо, за да се предотврати силно спадане на температурата. Дребнозърнените култури се оставят да се сушат два часа, а царевичата — четири, след като сушилната камера си възстанови температурата от 130 до 133 °C. Съдът се изважда от сушилната камера, похлупва се и се оставя да се охладя 30 до 45 минути в изпарителя и се претегля съдържанието (с точност до 1 mg).

## 5. Метод на изчисление и формули

E = количество на анализирания проба в грамове

M = масата в грамове на анализирания проба след подготовката

M' = масата в грамове на анализирания проба след раздробяване

m = масата в грамове на сухата анализирана проба

Съдържанието на влага в процентно съотношение на продукта е равно на:

— без предварителна подготовка  $(E - m) \times 100/E$ ,

— с предварителна подготовка  $((M' - m)/M' + E - M) \times 100/E = 100 (1 - Mm/EM')$

Определенията се провеждат най-малкото два пъти.

<sup>(1)</sup> Температура на въздуха вътре в камерата.

<sup>(2)</sup> Камерата трябва да има такъв капацитет на загряване, че когато е нагласена предварително на температура 130 до 133 °C, тази температура да може да се възстанови за по-малко от 45 минути при максимален брой анализирани проби, поставени в камерата да се сушат едновременно. Вентилацията следва да е такава, че като изсушава в продължение на 2 часа зърнени култури с малки зърна (обикновена, твърда пшеница, ечемик, сорго) и в продължение на 4 часа царевича, при всички проби за грис или, в зависимост от случаите, за царевича, които тя може да съдържа, резултатите да представляват разлика, по-малка с 0,15 % спрямо резултатите, получени след 3 часа сушене на зърнените култури с малки зърна и 5 часа сушене на царевича.

**6. Повторение**

Разликата между стойностите, получени от две определения, проведени едновременно или в бърза последователност от един и същ анализатор, не трябва да надхвърля 0,15 g влажност на 100 g проба. Ако надхвърлят тази величина, анализите трябва да се повторят.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**МЕТОД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЛЕПКАВОСТ И ПРИГОДНОСТ ЗА МАШИННА ОБРАБОТКА НА ТЕСТОТО, ПОЛУЧЕНО ОТ ОБИКНОВЕНА ПШЕНИЦА****1. Название**

Метод за опитно изпичане на пшенично брашно.

**2. Приложно поле**

Методът е приложим за експериментално смяно брашно за производство на хляб с мая.

**3. Принцип**

Тестото се прави от брашно, вода, мая, сол и захар в специална месачка. След като се разпелят и окръпят, парчетата тесто се оставят да втасват 30 минути; после се оформят, поставят се на тави за изпичане и се пекат след окончателно втасване за определено време. Отбелязват се качествата на тестото при обработка. Парчетата хляб се преценяват по обем и височина.

**4. Съставки****4.1. Мая**

Активна суха мая от типа *Saccharomyces cerevisiae* DHW-Хамбург-Вансбек или продукт със същите характеристики.

**4.2. Чешмяна вода****4.3. Разтвор от захар — сол — аскорбинова киселина**

Разтварят се  $30 \pm 0,5$  g готварска сол (търговско качество),  $30 \pm 0,5$  g захар (търговско качество) и  $0,040 \pm 0,001$  g аскорбинова киселина в  $800 \pm 5$  g вода. Приготвя се пресен всеки ден.

**4.4. Захарен разтвор**

Разтварят се  $5 \pm 0,1$  g захар (търговско качество) в  $95 \pm 1$  g вода. Приготвя се пресен всеки ден.

**4.5. Ензимоактивно малцово брашно**

Търговско качество.

**5. Оборудване и апаратура****5.1. Стая за изпичане**

Кондиционирана, за да се поддържа температура от 22 до 25 °C.

**5.2. Хладилник**

За поддържане на температура от  $4 \pm 2$  °C.

**5.3. Везни**

Максимално натоварване 2 kg, точност до 2 g.

**5.4. Везни**

Максимално натоварване 0,5 kg, точност до 0,1 g.

**5.5. Аналитични везни**

Точност  $0,1 \times 10^{-3}$  g.

**5.6. Месачка**

„Stephan UMTA 10“ с месечно рамо модел „Детмолд“ (Stephan Soehne GmbH) или оборудване с подобни характеристики.

**5.7. Камера за втасване**

Контролирана да поддържа температура от  $30 \pm 1$  °C.

**5.8. Отворени пластмасови кутии**

Направени от полиметилметакрилат (плексиглас, перспекс). Вътрешни размери:  $25 \times 25 \times 15$  cm височина, дебелина на стената  $0,5 \pm 0,05$  cm

5.9. *Квадратни пластмасови листове*

Направени от полиметилметакрилат (плексиглас, перспекс). Минимум  $30 \times 30$  cm, дебелина  $0,5 \pm 0,05$  cm.

5.10. *Оформител*

Оформител за тесто Брабендер (Brabender OHG) или оборудване със същите характеристики.

6. **Анализиране**

В съответствие с ИСС стандарт № 101.

7. **Процедура**

7.1. *Определяне на водопоемност*

Определя се абсорбцията на вода в съответствие с ИСС стандарт № 115/1.

7.2. *Определяне на количеството добавено малцово брашно*

Определя се „числото на спадане“ на брашното в съответствие с ISO 3093/1982. Ако „числото на спадане“ е над 250, определя се колко малцово брашно трябва да се добави, за да се коригира в диапазона 200 до 250, използвайки серия от брашнени смеси с нарастващи количества малцово брашно (4.5). Ако „числото на спадане“ е под 250, не се добавя малцово брашно.

7.3. *Активиране на сухата мая*

Температурата на захарния разтвор (4.4) се регулира на  $35 \pm 1$  °C. Смесва се една част от активната суха мая с четири части от темперирания захарен разтвор. Не се разбърква. Течността се разклаща, ако трябва.

Оставя се за  $10 \pm 1$  минути, после се разбърква, докато се получи хомогенна суспензия. Суспензията се използва в рамките на 10 минути.

7.4. *Температура на брашното и тестото*

Температурата на брашното и водата трябва да се регулира така, че тестото да бъде с температура  $27 \pm 1$  °C след смесване.

7.5. *Състав на тестото*

Претегля се с точност до 2 g,  $10 \text{ y/3}$  g брашно с налична влага (съответства на 1 kg брашно с влага 14 %), където „у“ е количеството брашно, използвано във фаринографското изпитване (вж. ИСС стандарт № 115/1). Претегля се, с точност до 0,2 g, количеството малцово брашно, необходимо за коригиране на „числото на падане“ в диапазона 200 до 250 (7.2).

Претегля се  $430 \pm 5$  g разтвор от захар, сол и аскорбинова киселина (4.3) и се добавя вода до обща маса  $(x - 9) \text{ y/3}$  g (виж 10.2), където „х“ е количеството вода, използвано във фаринографското изпитване (виж ИСС стандарт № 115/1). Тази обща маса (обикновено между 450 и 650 g) трябва да се получи с точност до 1,5 g.

Претеглят се  $90 \pm 1$  g от суспензията с маята (точка 7.3).

Отбелязва се общата маса на тестото (P), която е сумата от масите на брашното, разтвора от захар, сол и аскорбинова киселина, плюс вода, суспензията от маята и малцовото брашно.

7.6. *Месене*

Преди започване, месачката се темперира на  $27 \pm 1$  °C с помощта на подходящо количество загрята вода.

Поставят се течните съставки на тестото в миксера, а отгоре брашното и малцовото брашно.

Включва се месачката (скорост 1, 1 400 об./мин) и се оставя да работи 60 секунди. Двадесет секунди след началото на месенето, се включва остъргващия нож, монтиран на капака на месачката на два оборота.

Измерва се температурата на тестото. Ако тя не е в диапазона от 26 до 28 °C, тестото се изхвърля и се замесва ново след корекция на температурата на съставките му.

Отбелязват се свойствата на тестото, като се използват един от следните термини:

— нелепкаво и годно за машинна обработка, или

— лепкаво и негодно за машинна обработка.

За да бъде оценено като „нелепкаво и годно за машинна обработка“ в края на месенето, тестото трябва да формира хомогенно свързана маса, която почти да не полепва по стените и бъркалката на месачката. Тестото трябва да може да се извади с ръка от миксера, с едно движение, без забележими загуби.

### 7.7. Разделяне и окръгляне

Претеглят се с точност до 2 g три къса тесто според формулата:

$$p = 0,25 P, \text{ където}$$

$p$  = маса на отделения къс тесто

$P$  = обща маса на тестото.

Незабавно се оформят кръгли късове за 15 секунди в оформителя (5.10) и се оставят за  $30 \pm 2$  мин върху квадратните пластмасови листове (5.9), покрити с обърнатите пластмасови кутии (5.8) в камерата за втасване (5.7).

Не се използва брашно за посипване на повърхностите.

### 7.8. Формоване

Късовете тесто, покрити с пластмасовите кутии върху пластмасовите листове, се поставят при оформителя (5.10) и всеки къс се окръгля отново за 15 секунди. Похлупващите кутии се откриват непосредствено преди окръглянето. Отбелязват се отново свойствата на тестото, като се използват следните термини:

— нелепкаво и годно за машинна обработка, или

— лепкаво и негодно за машинна обработка.

За да бъде сметнато за „нелепкаво и годно за машинна обработка“, тестото трябва да не полепва или слабо да залепва за стените, така че да се върти около себе си и да оформи правилна топка по време на работа с машината. В края на операцията тестото не трябва да залепва за стените на камерата на формовъчната машина, когато се вдигне капака ѝ.

## 8. Доклад за анализа

Докладът за анализа трябва да съдържа:

— свойствата за обработка на тестото в края на месенето и на формоването,

— „числото на падане“ на брашното без добавка на малцово брашно,

— всякакви наблюдавани отклонения.

Трябва също така да включва:

— използвания метод,

— всички подробности за идентифициране на пробата.

## 9. Общи забележки

### 9.1. Формулата за изчисляване на течността в тестото се основава на следните съображения:

Необходимата консистенция се получава при добавяне на  $x$  ml вода към количество еквивалентно на 300 g брашно при 14 % влага. Както и в теста за изпичане, използва се 1 kg брашно (с влага 14 %), докато  $x$  се отнася за 300 g брашно, за теста за изпичане е необходимо  $x$  да се раздели на три и да се умножи по 10 g вода, така че  $10 x/3$  g.

430-те грама разтвор от захар, сол и аскорбинова киселина съдържа 15 g сол и 15 g захар. Тези 430 g разтвор са включени в течността за тестото. Така че, за да се добави  $10 x/3$  g вода към тестото, трябва да се добави  $(10 x/3 + 30)$  g течност за тестото, която се състои от 430 g разтвор от захар, сол и аскорбинова киселина, и допълнително количество вода.

Макар че част от водата, добавена със суспензията с маята, се абсорбира от тестото, тази суспензия също така съдържа „свободна“ вода. Произволно се допуска, че 90 g суспензия с мая съдържа 60 g „свободна“ вода. Количеството течност за тестото трябва да се коригира за тези 60 g „свободна“ вода в суспензията с маята, така че в крайна сметка трябва да се добавят  $10 x/3$  плюс 30, минус 60 g. Това може да се преобразува по следния начин:  $(10 x/3 + 30) - 60 = 10 x/3 - 30 = (x/3 - 3) 10 = (x - 9) 10/3$ , т.е. формулата, дадена в 7.5. Ако, например при фаринографското изпитване се определи 165 ml добавка на вода  $x$ , тази стойност трябва да се замени във формулата, така че към 430-те грама разтвор от захар, сол и аскорбинова киселина трябва да се добави обща маса от:

$$(165 - 9) 10/3 = 156 \times 10/3 = 520 \text{ g}$$

- 9.2. Методът не е приложим директно за пшеницата. Процедурата за характеризирание хлебопекарните свойства на пшеницата е следната:

Почиства се пшеницата и се определя съдържанието на влага на изчистената пшеница. Ако съдържанието на влага е в диапазона от 15,0 % до 16,0 %, пшеницата не се навлажнява. Ако съдържанието на влага е извън този диапазон, коригира се до  $15,5 \pm 0,5$  % поне три часа преди смилане.

Пшеницата се смилва на брашно с помощта на лабораторна мелница „Бюелер“ MLU 202 или мелница „Брабендер куадрумат синиър“, или оборудване със същите характеристики.

Прилага се процедура на смилане, която да дава минимум 72 % добив на брашно, със съдържание на пепел от 0,50 до 0,60 % на сухо вещество.

Съдържанието на пепел в брашното се определя в съответствие с приложение II към Регламент (ЕО) № 1501/95 на Комисията (ОВ L 147, 30.6.1995 г., стр. 7) и съдържанието на влага в съответствие с настоящия регламент. Изчислява се добива на брашно в процент по следното уравнение:

$$E = [(100 - f) F] / (100 - w) W \times 100 \%$$

където:

E = процент на добив

f = влага на брашното

w = съдържанието на влага на пшеницата

F = масата на произведеното брашно със съдържание на влага f

W = масата на смятаната пшеница със съдържание на влага w.

*Забележка:* Информация относно съставките и оборудването за използване е публикувана в Документ T 77.300 от 31 март 1977 г. от Института за зърното, брашното и хляба, TNO – Postbus 15, Wageningen, Нидерландия.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

## ОПРЕДЕЛЯНЕ ПРОЦЕНТА НА БРАШНЕСТИ ЗЪРНА

## 1. Принцип

Само част от пробата се използва за определяне процента зърна, които изцяло или частично са изгубили стъкловидността си. Зърната се разрязват с фаринотом на „Pohl“ или друг подобен уред.

## 2. Оборудване и апаратура

- фаринотом на „Pohl“ или друг подобен уред,
- пинцети, скалпел,
- табла или блюдо.

## 3. Процедура

- а) Определянето се извършва с проба от 100 g, след отделяне на всички примеси от основното зърно с добро качество.
- б) Разстила се пробата върху таблата и се хомогенизира добре.
- в) Поставя се пластина във фаринотома и върху нея се разстила шепа зърна. Разтръсква се така че във всеки отвор има само по едно зърно. Подвижната част се затваря да захване здраво зърната на място и след това се срязват.
- г) Подготвят се достатъчно пластини за разрязване на минимум 600 зърна.
- д) Преброяват се зърната, които изцяло или частично са изгубили стъкловидността си („митадин“).
- е) Изчислява се процента зърна, които изцяло или частично са изгубили стъкловидността си („митадин“).

## 4. Представяне на резултатите

I = масата в грамове на отделените примеси в основното зърно с добро качество

M = процент на проверените зърна в почистената проба, които изцяло или частично са изгубили стъкловидността си („митадин“).

## 5. Резултат

Процентът зърна, които изцяло или частично са изгубили стъкловидността си („митадин“), в анализирания част е:

$$[M \times (100 - I)]/100 = \dots$$



## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ТАБЛИЦА I

## Бонификации за съдържание на влага

Царевица и сорго		Зърнени култури, различни от царевица и сорго	
Съдържание на влага (%)	Бонификации (EUR/t)	Съдържание на влага (%)	Бонификации (EUR/t)
—	—	13,4	0,1
—	—	13,3	0,2
—	—	13,2	0,3
—	—	13,1	0,4
—	—	13,0	0,5
—	—	12,9	0,6
—	—	12,8	0,7
—	—	12,7	0,8
—	—	12,6	0,9
—	—	12,5	1,0
12,4	0,1	12,4	1,1
12,3	0,2	12,3	1,2
12,2	0,3	12,2	1,3
12,1	0,4	12,1	1,4
12,0	0,5	12,0	1,5
11,9	0,6	11,9	1,6
11,8	0,7	11,8	1,7
11,7	0,8	11,7	1,8
11,6	0,9	11,6	1,9
11,5	1,0	11,5	2,0
11,4	1,1	11,4	2,1
11,3	1,2	11,3	2,2
11,2	1,3	11,2	2,3
11,1	1,4	11,1	2,4
11,0	1,5	11,0	2,5
10,9	1,6	10,9	2,6
10,8	1,7	10,8	2,7
10,7	1,8	10,7	2,8
10,6	1,9	10,6	2,9
10,5	2,0	10,5	3,0
10,4	2,1	10,4	3,1

Царевица и сорго		Зърнени култури, различни от царевица и сорго	
Съдържание на влага (%)	Бонификации (EUR/t)	Съдържание на влага (%)	Бонификации (EUR/t)
10,3	2,2	10,3	3,2
10,2	2,3	10,2	3,3
10,1	2,4	10,1	3,4
10,0	2,5	10,0	3,5

ТАБЛИЦА II

**Отбиви от цената за съдържание на влага**

Царевица и сорго		Зърнени култури, различни от царевица и сорго	
Съдържание на влага (%)	Бонификации (EUR/t)	Съдържание на влага (%)	Бонификации (EUR/t)
13,5	1,0	14,5	1,0
13,4	0,8	14,4	0,8
13,3	0,6	14,3	0,6
13,2	0,4	14,2	0,4
13,1	0,2	14,1	0,2

ТАБЛИЦА III

**Отбиви от цената за хектолитрово тегло**

Зърнена култура	Хектолитрово тегло (kg/hl)	Отбив от цената (EUR/t)
Твърда пшеница	по-малко от 76 до 75	0,5
	по-малко от 75 до 74	1,0
	по-малко от 74 до 73	1,5
Ечемик	по-малко от 64 до 62	1,0

ТАБЛИЦА IV

**Намаления на цените за съдържание на протеин**

Съдържание на протеин <sup>(1)</sup> (N × 5,7)	Намаление (EUR/t)
Под 11,5 до 11,0	2,5
Под 11,0 до 10,5	5

<sup>(1)</sup> Като % от сухото вещество.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

**Практически метод за определяне на намалението на цените на соргото от интервенционните агенции**

## 1. Основни данни

P = процент на танин в суровия продукт

0,4 % = процент на танин, над който важи намалението

11 % <sup>(1)</sup> = намаление съответстващо на 1 % танин в сухото вещество

## 2. Изчисление на намалението

Намалението в евро, валидно за референтната цена, се изчислява в съответствие със следната формула:

$$11 (P - 0,40)$$

<sup>(1)</sup> Намаление на цената на соргото, валидно на база на съдържанието на танин в 1 000 g сухо вещество:

(а) метаболизирана от птиците енергия от 1 000 g сухо вещество от сорго с теоретично съдържание на танин от 0 %: 3 917 килокалории;

(б) намаление на метаболизираната от птиците енергия от 1 000 g сухо вещество от сорго за всяка допълнителна процентна точка танин: 419 килокалории;

(в) разликата в процентни точки между максималното съдържание на танин, заложено за приетото за интервенция сорго, и съдържанието на танин, заложено за стандартното количество:  $1,0 - 0,30 = 0,70$ ;

(г) разликата в проценти между метаболизираната от птиците енергия от сорго, съдържаща 1,0 % танин и метаболизираната от птиците енергия от сорго със същото съдържание на танин като в стандартното качество (0,30 %):

$$100 - \left( \frac{3\,917 - (419 \times 1,0)}{3\,917 - (419 \times 0,30)} \times 100 \right) = 7,74 \%$$

(д) намаление, съответстващо на 1 % съдържание на танин в сухото вещество над 0,30 %:

$$\frac{7,74}{0,70} = 11 \text{ евро}$$

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

**Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения**

Регламент (ЕО) № 824/2000 на Комисията  
(ОВ L 100, 20.4.2000 г., стр. 31)

Регламент (ЕО) № 336/2003 на Комисията  
(ОВ L 49, 22.2.2003 г., стр. 6)

Регламент (ЕО) № 777/2004 на Комисията                      Единствено член 10 от него  
(ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 50)

Регламент (ЕО) № 1068/2005 на Комисията  
(ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 65)

Регламент (ЕО) № 1572/2006 на Комисията <sup>(1)</sup>  
(ОВ L 290, 20.10.2006 г., стр. 29)

Регламент (ЕО) № 883/2007 на Комисията  
(ОВ L 195, 27.7.2007 г., стр. 3)

---

<sup>(1)</sup> Регламент, частично анулиран от Решение на Първоинстанционния съд от 15 ноември 2007 г. по дело T-310/06.

## ПРИЛОЖЕНИЕ X

## ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 824/2000	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1	Член 4, параграф 1
Член 2, параграф 2, първа алинея, уводни фрази	Член 4, параграф 2, първа алинея, уводни фрази
Член 2, параграф 2, първа алинея, първо тире	Член 4, параграф 2, първа алинея, буква а)
Член 2, параграф 2, първа алинея, второ тире	Член 4, параграф 2, първа алинея, буква б)
Член 2, параграф 2, втора и трета алинеи	Член 4, параграф 2, втора и трета алинеи
Член 2, параграф 3	Член 4, параграф 3
Член 3, уводни думи	Член 5, уводни думи
Член 3, точка 3.1.	Член 5, буква а)
Член 3, точка 3.2.	Член 5, буква б)
Член 3, точка 3.3.	Член 5, буква в)
Член 3, точка 3.4.	Член 5, буква г)
Член 3, точка 3.5.	Член 5, буква д)
Член 3, точка 3.6.	Член 5, буква е)
Член 3, точка 3.7.	Член 5, буква ж)
Член 3, точка 3.8.	Член 5, буква з)
Член 3, точка 3.9.	Член 5, буква и)
Член 3, точка 3.10.	Член 5, буква й)
Член 3а	Член 3
Член 4	Член 2
Член 5	Член 6
Член 6	Член 7
Член 7	Член 8
Член 8	Член 9
Член 9	Член 10
Член 10	Член 11
Член 11	Член 12
Член 11а	Член 13
Член 12	—
—	Член 14
Член 13	Член 15
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
Приложение III	Приложение III
Приложение IV	Приложение IV
Приложение V	Приложение V
Приложение VI	Приложение VI
Приложение VII	Приложение VII
Приложение VIII	Приложение VIII
—	Приложение IX
—	Приложение X